

美國隊長與獵鷹

解散

MARVEL

PSR 5



翻譯: claude PRIEST
校對: 不保語對 BENNETT
頂修: 若月綾彌 JADSON

美國隊長與獵鷹

前情提要

「吉米的方式」

爲了引出並逮捕一名叛變的 O.N.I. (海軍情報局) 特工，神盾局派遣獵鷹執行救出一名關在古巴關達那摩灣的囚犯的越獄行動，然後要求美國隊長將獵鷹繩之以法。

該 O.N.I. 特工冒充美國隊長，企圖在隊長之前找到獵鷹，隨後被揭露是海軍版的超級士兵，而該特工的上級將不惜一切代價保護這個秘密。



Storytellers
Priest & Joe Bennett

Inker
Jack Jadson

Colorist
Transparency Digital

Letterer
Virtual Calligraphy's
Dave Sharpe

Assistant Editors
Andy Schmidt &
Nicole Wiley

Editor
Tom Brevoort

Editor in Chief
Joe Quesada

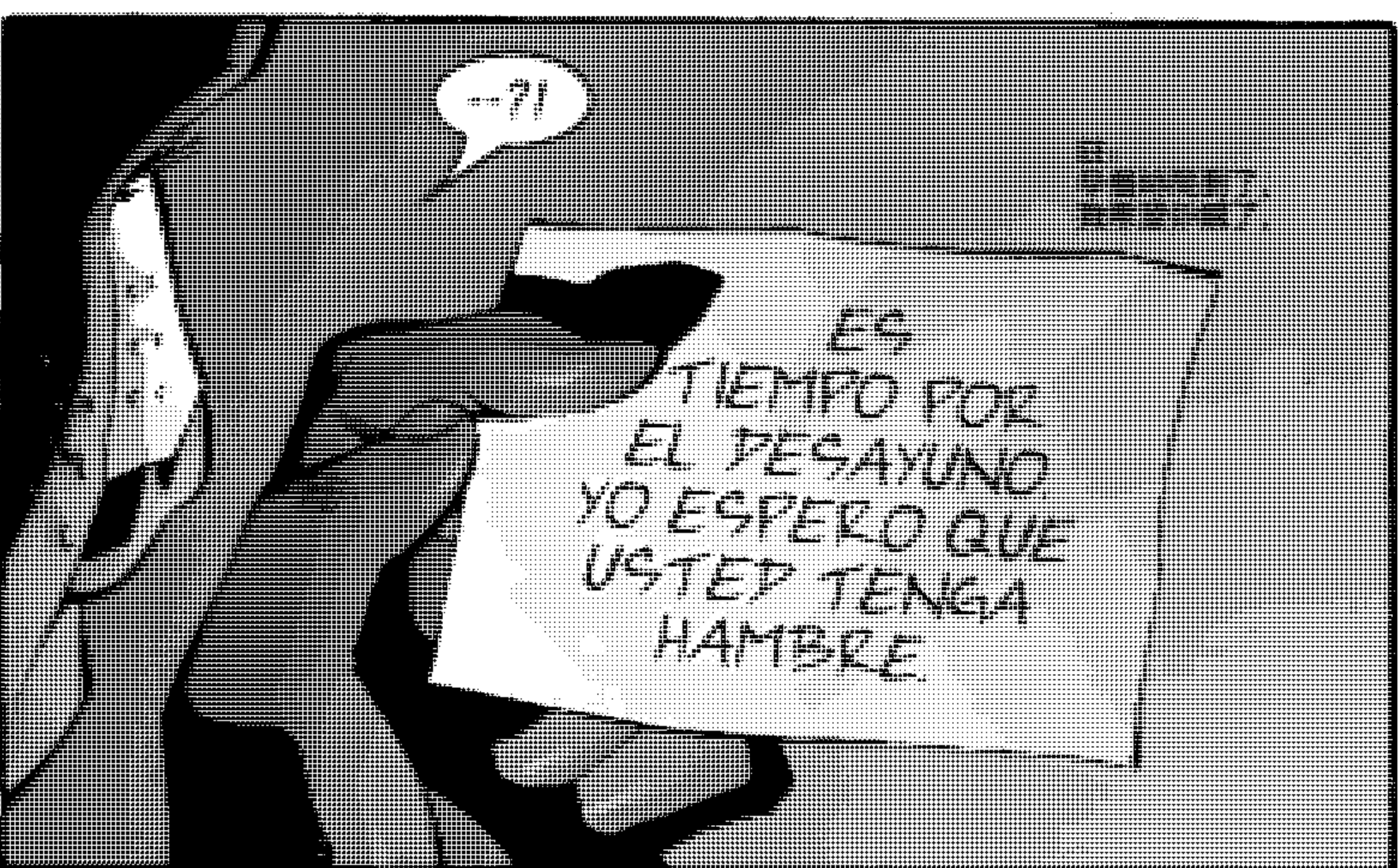
Publisher
Dan Buckley

Captain America created by Joe Simon and Jack Kirby

© 2010 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental.

布魯克林・
雷暴時節 4048
(附贈時錶上平 2-48)







—我是
烘焙師。

在你說出答案
之前，你就好好
咬著這個——



—你的通訊器
另一端是誰？

墨瓦斯毒品
集團？中情局？
神龍局？

海軍情報局？
瑪莎·史都華？

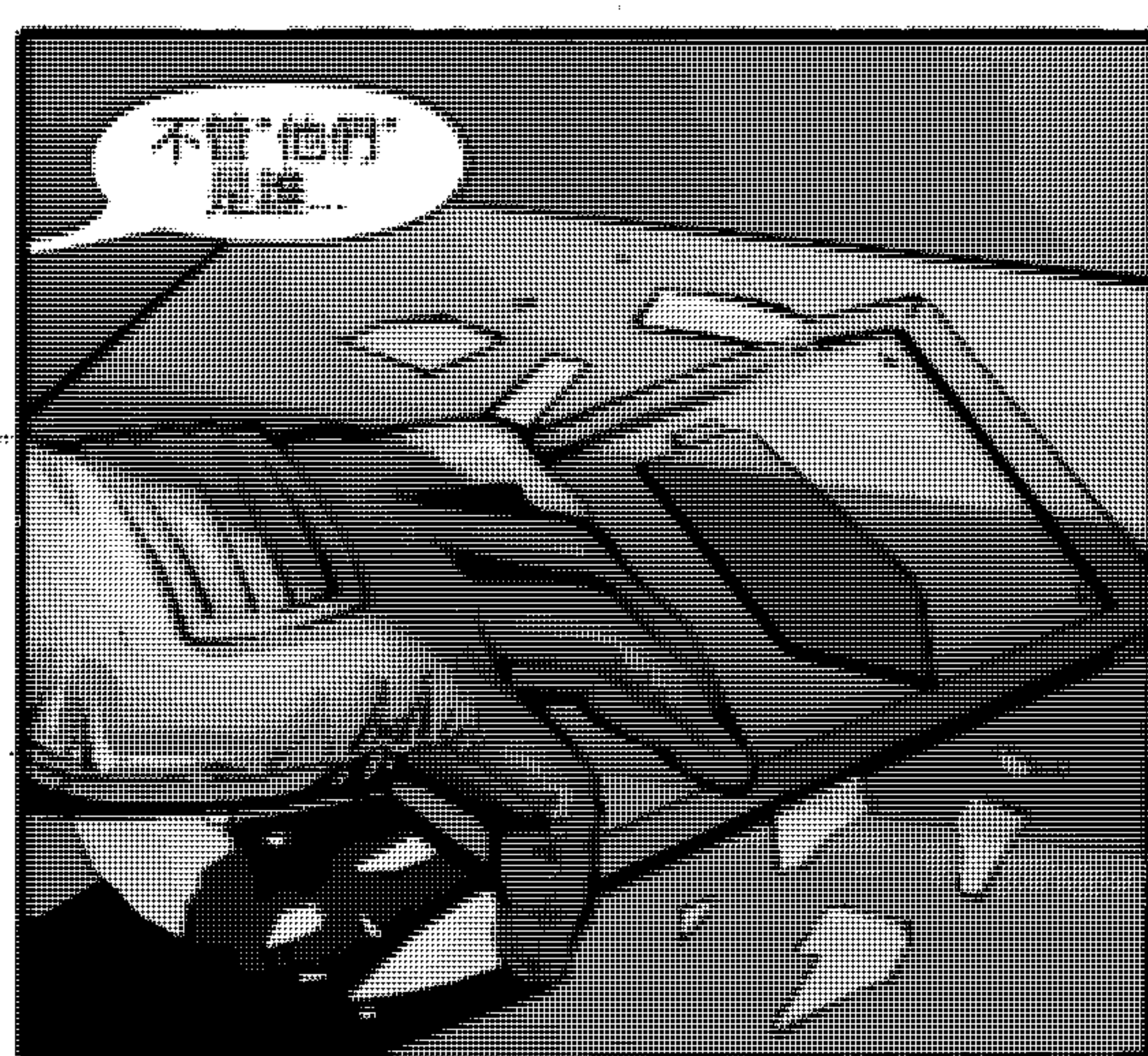
整晚守在美國隊長的
公寓外面的是誰？

其實，
山姆...



...我不確定
這重不重要。

他們已經
來過了...



不管“他們”
是誰...



...他們
來找過它—



他們不是在找什麼東西，隊長。他們是在留訊息給你。

對，但是誰？

重要嗎？

我不確定還有沒有“好人”和“壞人”之分了，隊長——



--里瓦斯毒品集團當時正在跟美國反恐專家合作，結果他們一起不小心搞出了某種病菌--

--一種生物恐怖武器，培養皿裡的第三次世界大戰。



我們偷了病菌，里瓦斯的堂親在過程中被幹掉了。

這意味著從白宮到街頭的所有人都在追殺我們。

里瓦斯，海軍情報局，神盾局--他們都是一夥的。



可能是這些傢伙在互相利用--

--聯邦派殺手來追殺我們，讓我們以為是里瓦斯幹的--

--或者里瓦斯是在替某人幹贖活。



無論怎麼看都是壞消息，史蒂夫。



你兄弟尼克·弗瑞正忙著幫我們擺脫這場混亂--



—這意味著，
我們得趕快去跟
弗瑞會面。

把這場混亂
解決掉。

當然，前提是
你在下面跟你的
朋友們玩夠了...



等等。

守住你的
位置，別讓我
被包夾--



--這裡很難分辨
誰是誰--



上車。

--71?
汪達--71



汪達--你
這是在--

你跟獵鷹的
通訊連線還開著，
對吧?

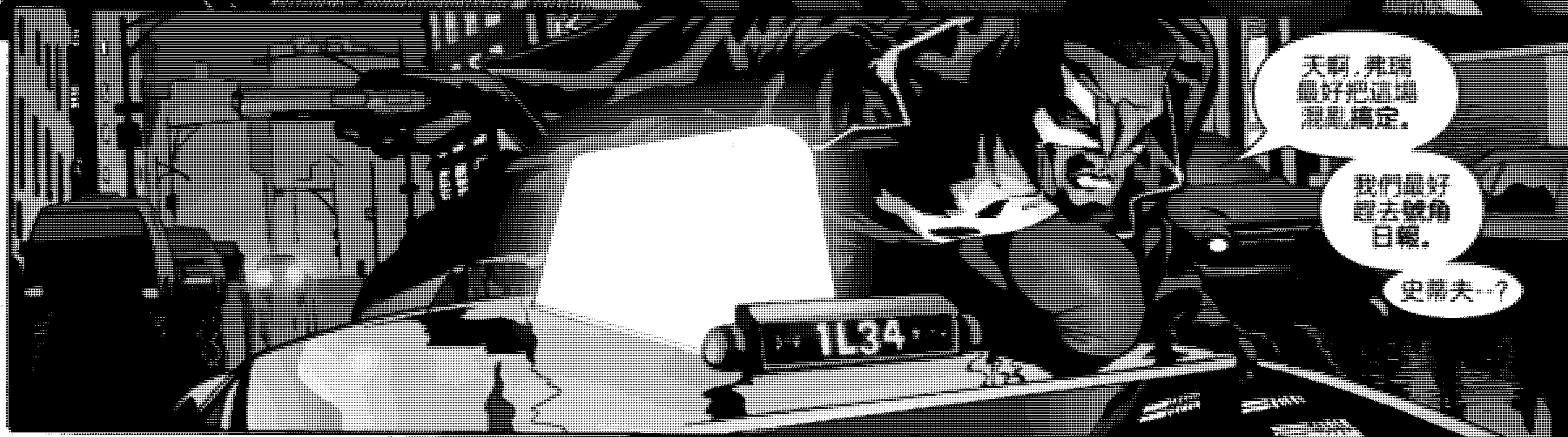
說對了。
山姆--



馬上來。

BLAM
BLAM
BLAM

WAM
WAM



天啊，弗瑞
最好把這場
混亂搞定。

我們最好
趕去號角
日報。

史蒂夫--?



史蒂夫--?

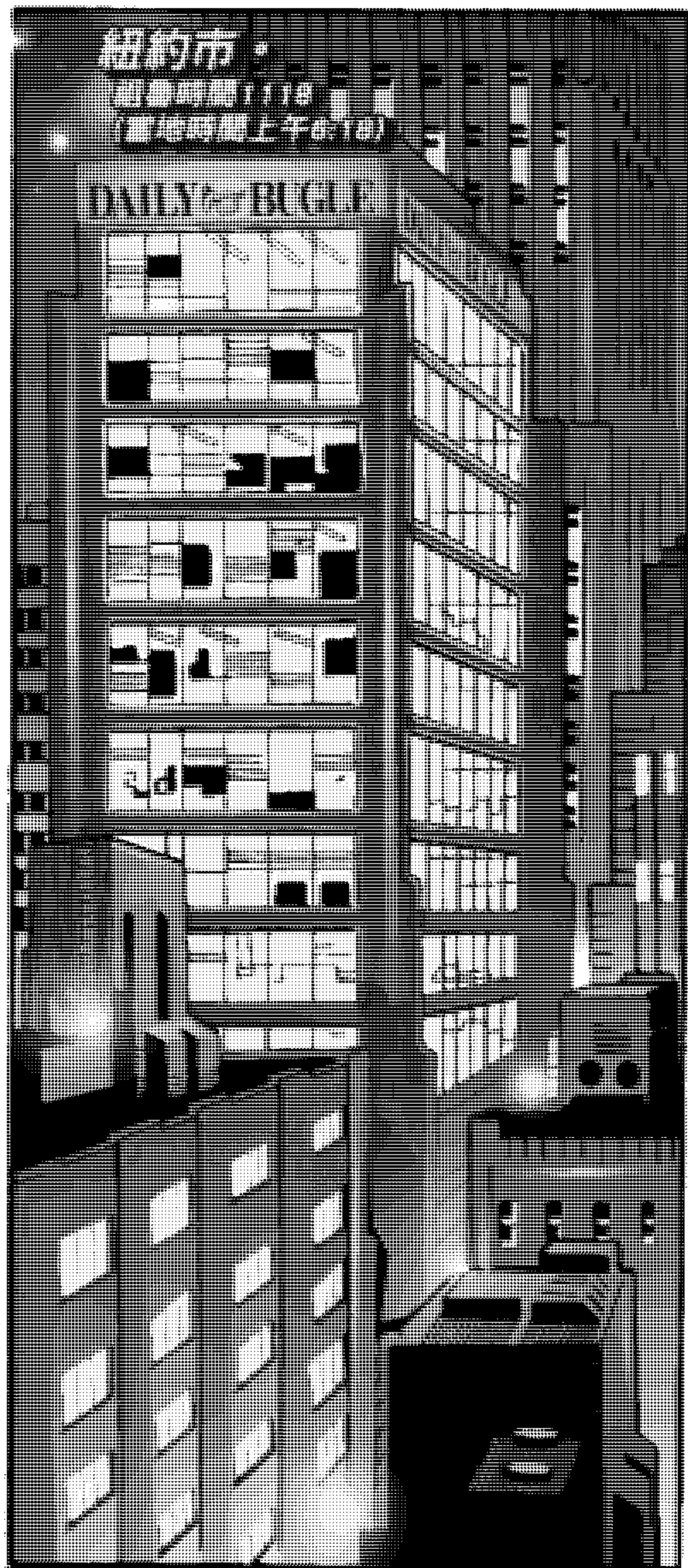


地球呼叫
史蒂夫--?



是，我歸到
了，山姆。

我們去
開會吧...



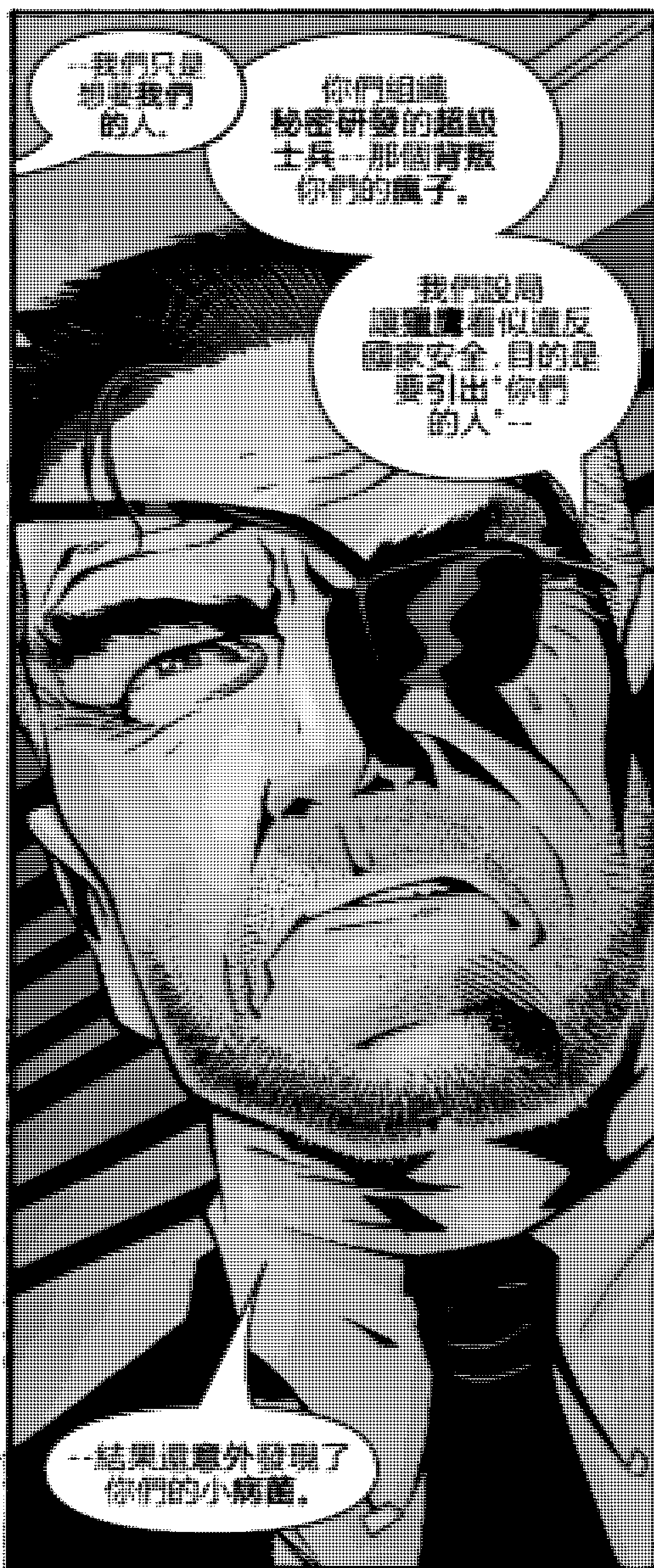


昨晚的柯爾本
深夜秀是重播的。

我猜那
也是我的
錯。

我不怕O.N.I.
吉米——

O.N.I.
也不怕神盾局，
上校，我們知道
隊長是你
的人——

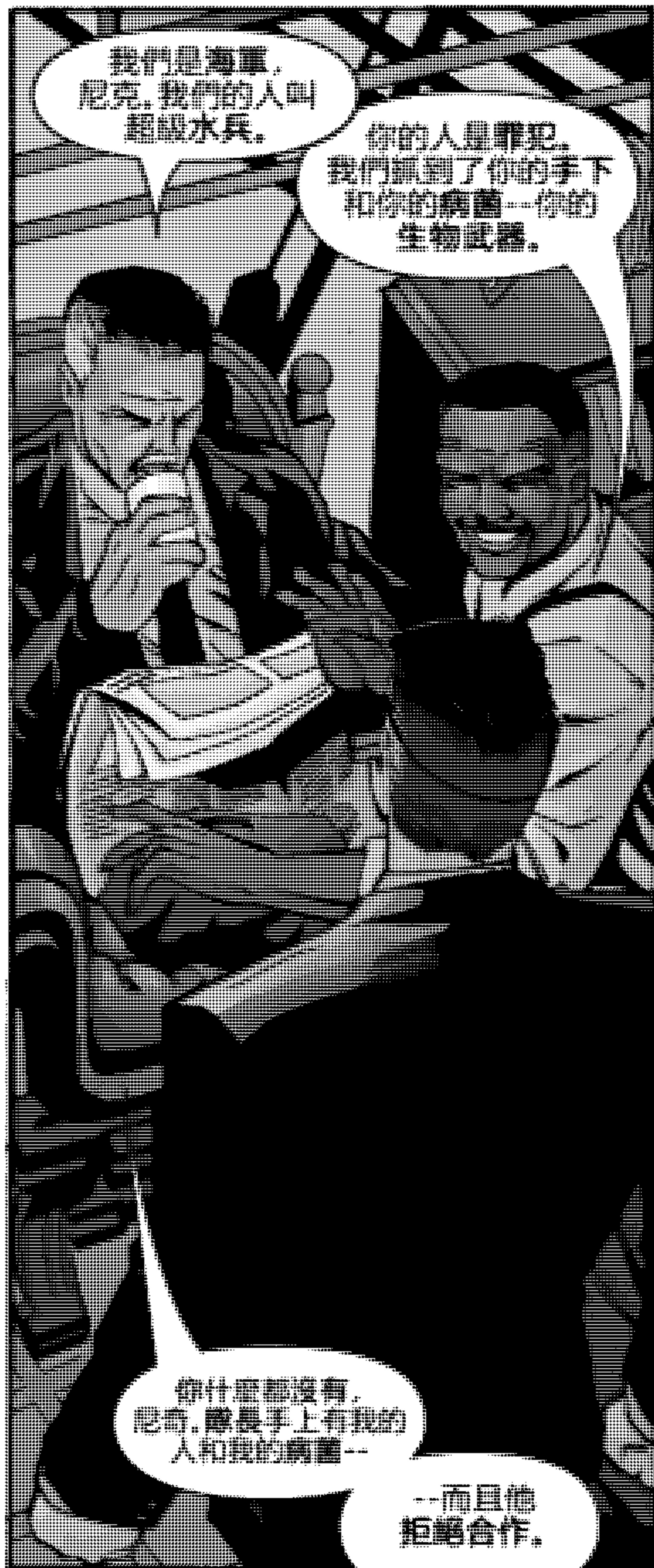


——我們只是
想要我們
的人。

你們組織
秘密研發的超級
士兵——那個背叛
你們的瘋子。

我們設局
讓羅賓看似違反
國家安全，目的是
要引出“你們
的人”——

——結果還意外發現了
你們的小病毒。



我們是海軍，
尼克。我們的人叫
超級水兵。

你的人是罪犯。
我們抓到了你的手下
和你的病毒——你的
生物武器。

你什麼都沒有，
尼克。隊長手上有我的
人和我的病毒——

——而且他
拒絕合作。



情況不見得
如此，上將，
聽著——

——四年前，隊長會
毫不猶豫地把他們
都交給你，但現在，
他得好好想想了。

九一一之後，
我們都在試圖重新
定義我們的目標。執法
部門——媒體——當然還有
你們這些人。

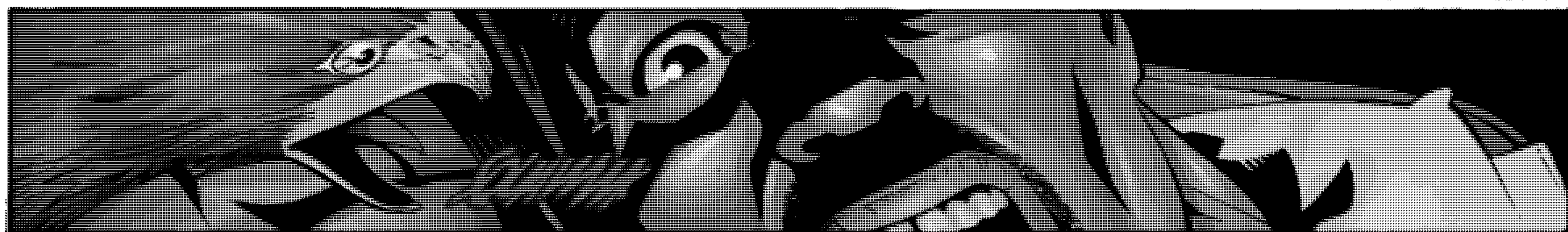


我懷疑這個世界
已經承受不起這種
機構間的鬥爭了。

我同意。所以更有
理由按吉米的方式做事。
也許我該給隊長
開個條件。

什麼樣的
條件——？

吉米式
的條件——

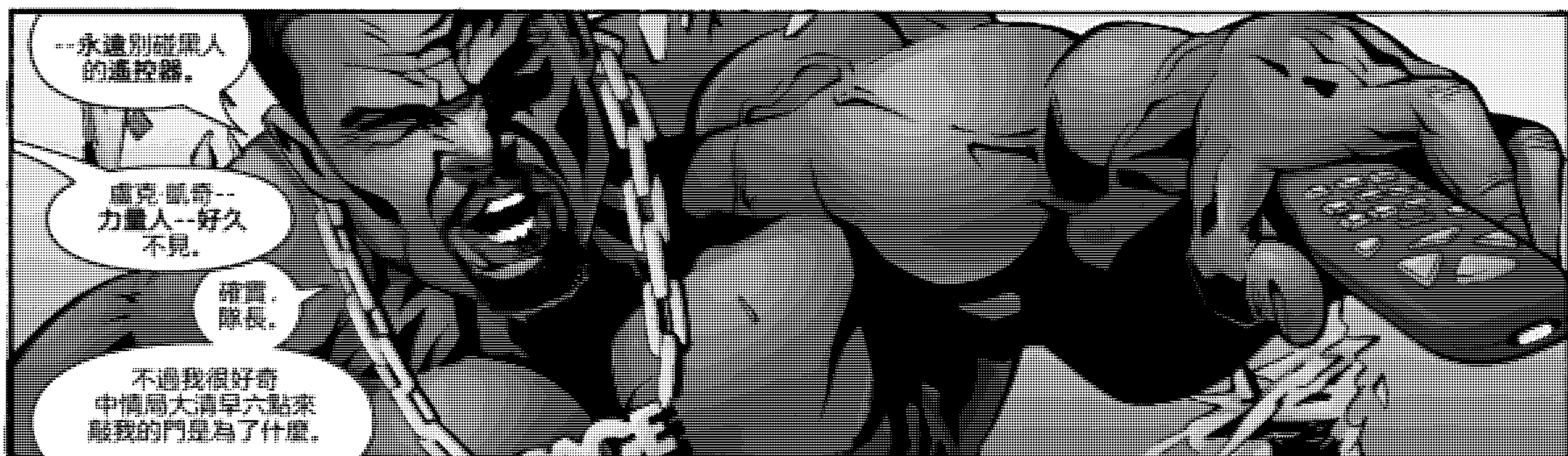




對。

跟那個
“超級水兵”打架
就有點像
這樣...

我只說一次--



——永遠別碰黑人的遙控器。

盧克·凱奇——力量人——好久不見。

確實，隊長。

不過我很好奇
中情局大清早六點來
敲我的門是為了什麼。



我是獨立
特工。

我是海軍
克魯斯。

你們這些
傢伙想要
什麼？

血液。



我不太和幫派
打交道，山姆，但我
倒是可以打聽一些
關於血幫的事——

不是“血幫”——
是血液。我們需要
你的血液樣本。

好——吧。

凱奇
先生——



二十分鐘後我們要
和國家安全部的萬蘭官員
開會。他們會要求我交出
我們抓到的叛逃特工。

我會拒絕，
然後我和山姆
都會被逮捕。

在那之前，
我必須確保我的
囚犯得到妥善
處置。

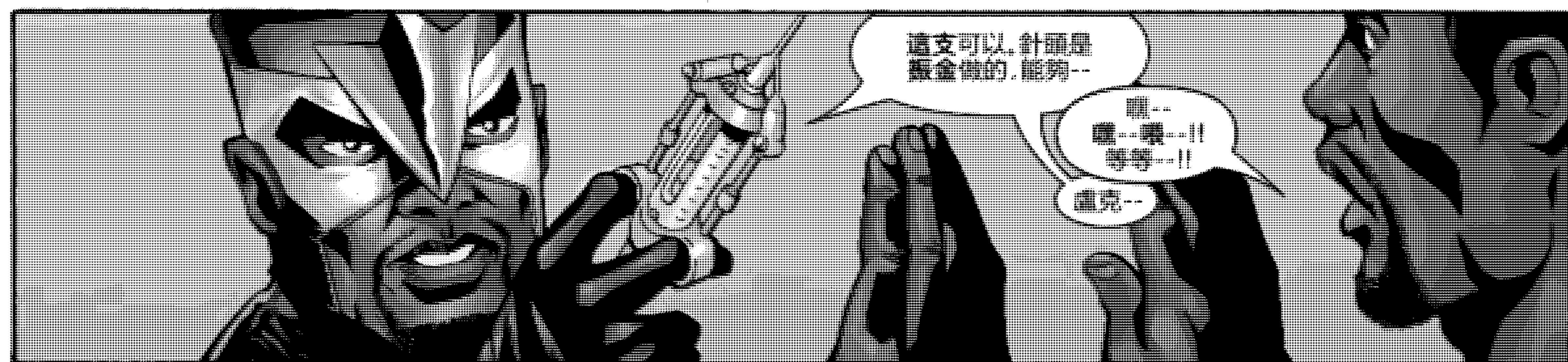


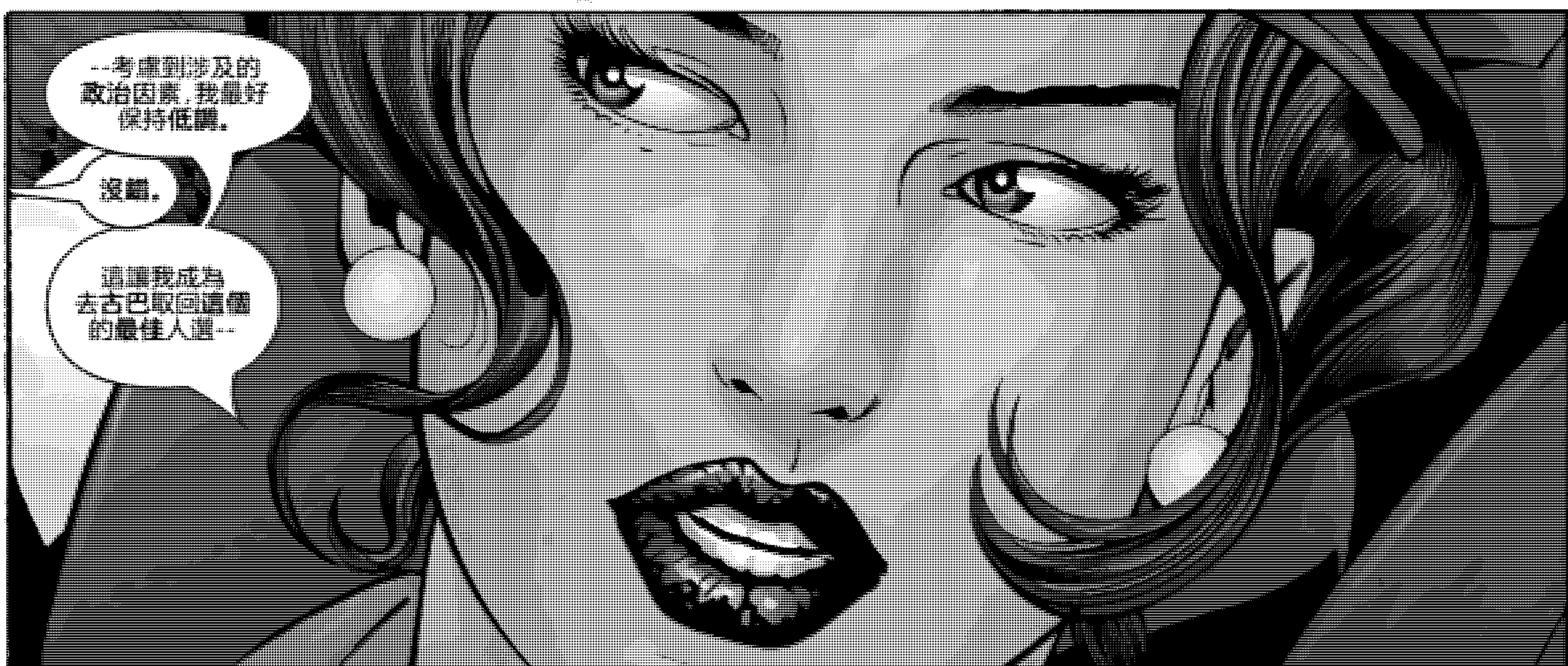
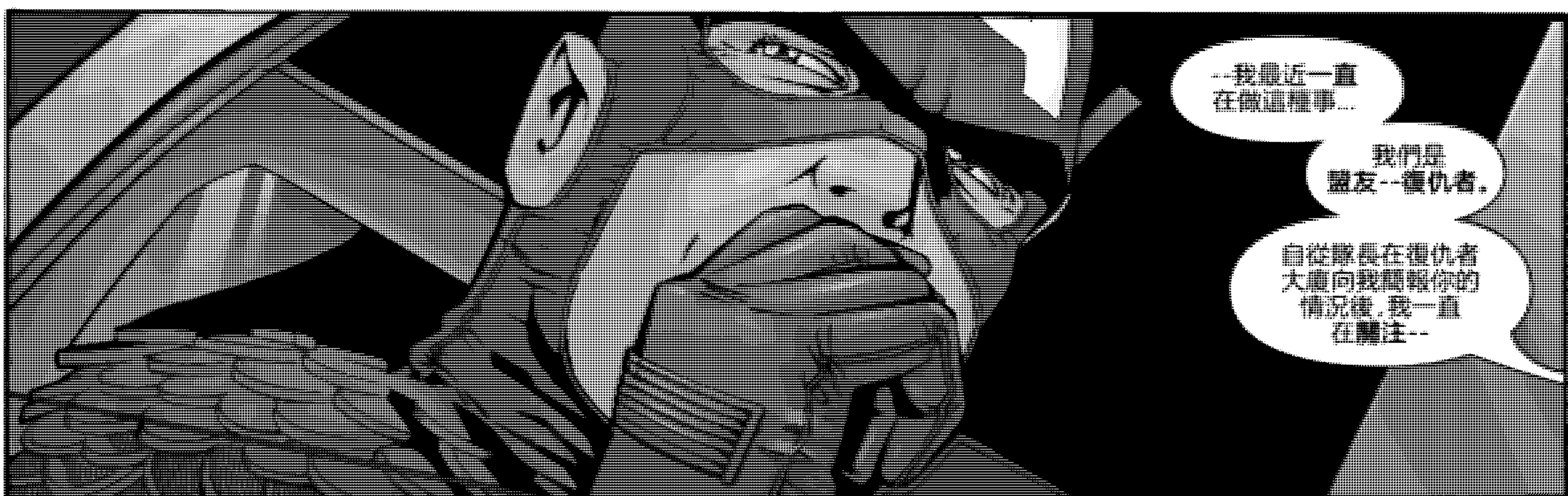
隊長——你
到底在說什麼
鬼話……？

沒。

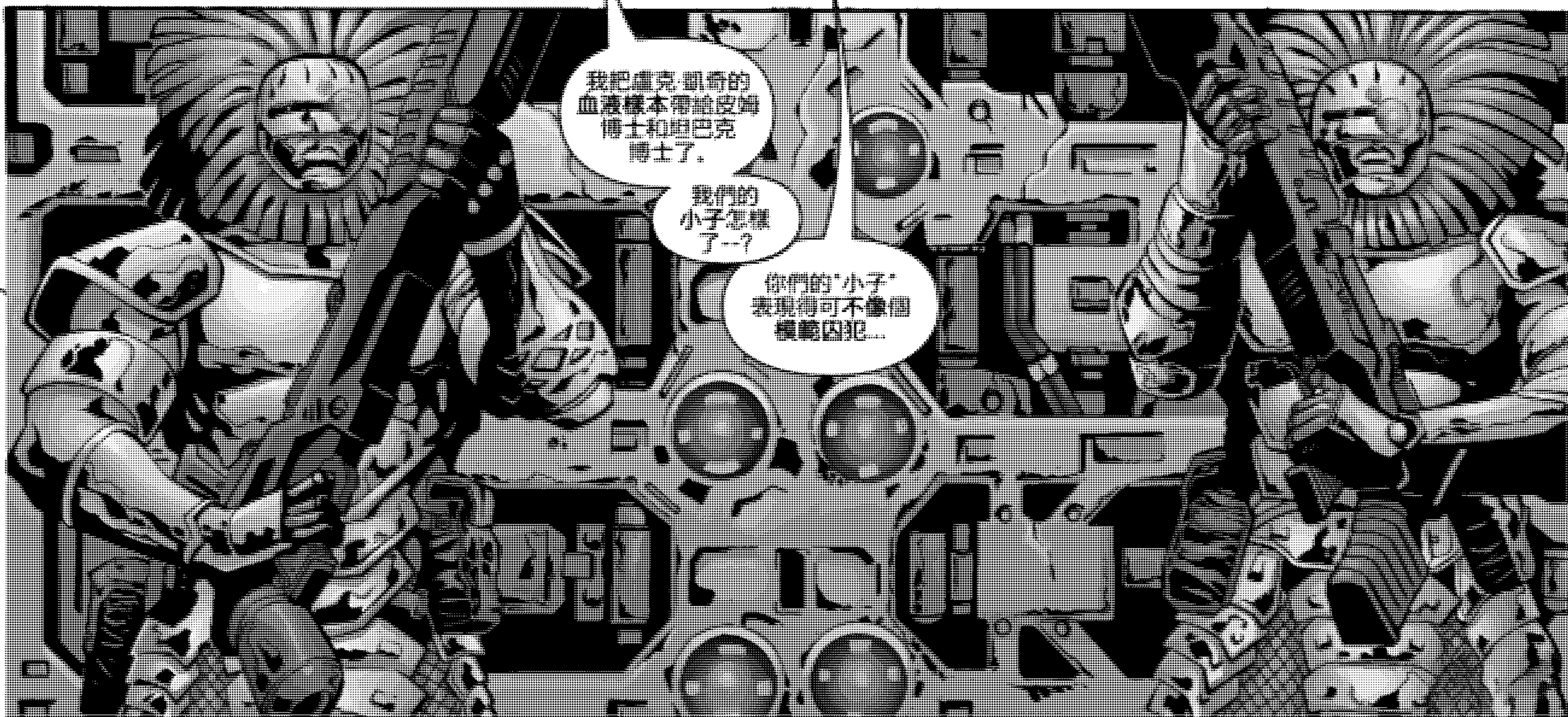
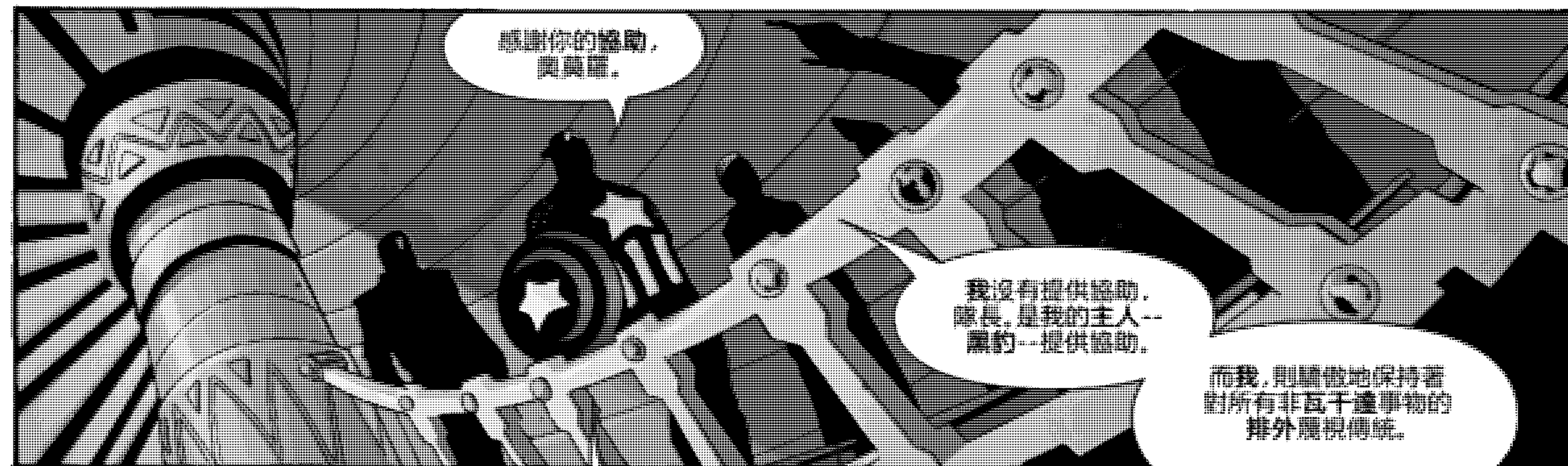
乙勝伐西多，
或叫AVX，聽過嗎？

我們確信你的
血液裡充滿了
這種物質。











你知道嗎，
我覺得這真是
太好笑了。

自由的守護者——
把一個自由人關起來
當囚犯。

你接下來是不是
要說——小子，這是
為了你好。

吉米第一次
想殺我的時候就
是這麼說的。

所以，
隊長——

——你現在
很為難吧……？



史蒂夫……

……史蒂夫……

……史蒂夫——

怎麼了，
“史蒂夫”？

新戰爭
的面貌對你
來說太醜陋
了嗎？

我們都想要
同樣的東西，“史蒂夫”，
不同的是，我願意做
必須做的事。

我在打新的戰爭，
而你只是舊時代戰爭
的遺物。





史蒂夫...

奧莫羅--鎖鏈真的
有必要嗎?

這小子有十個人的力量，
而且特別喜歡毀壞
精美的古董。

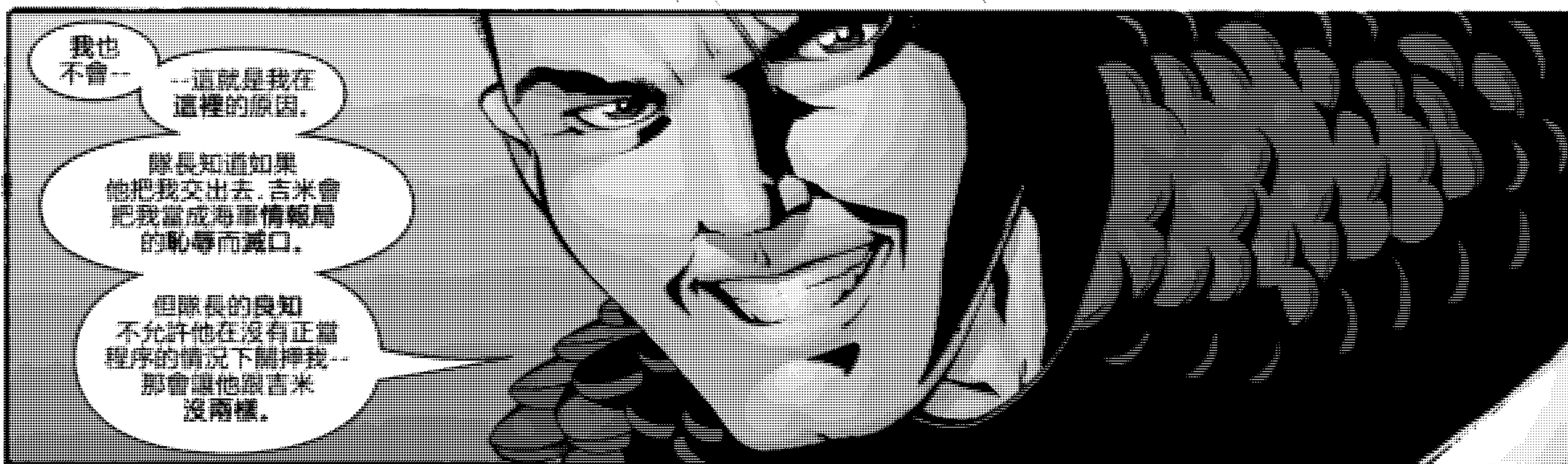
那意思就是
“有”，隊長--



—你現在在瓦干達領事館—
站在瓦干達的主權領土上。

我的主人很樂意
協助你，但請理解我們
的方式不是美國
的方式。

我們不會為
恐怖分子的公民
權利而糾結。

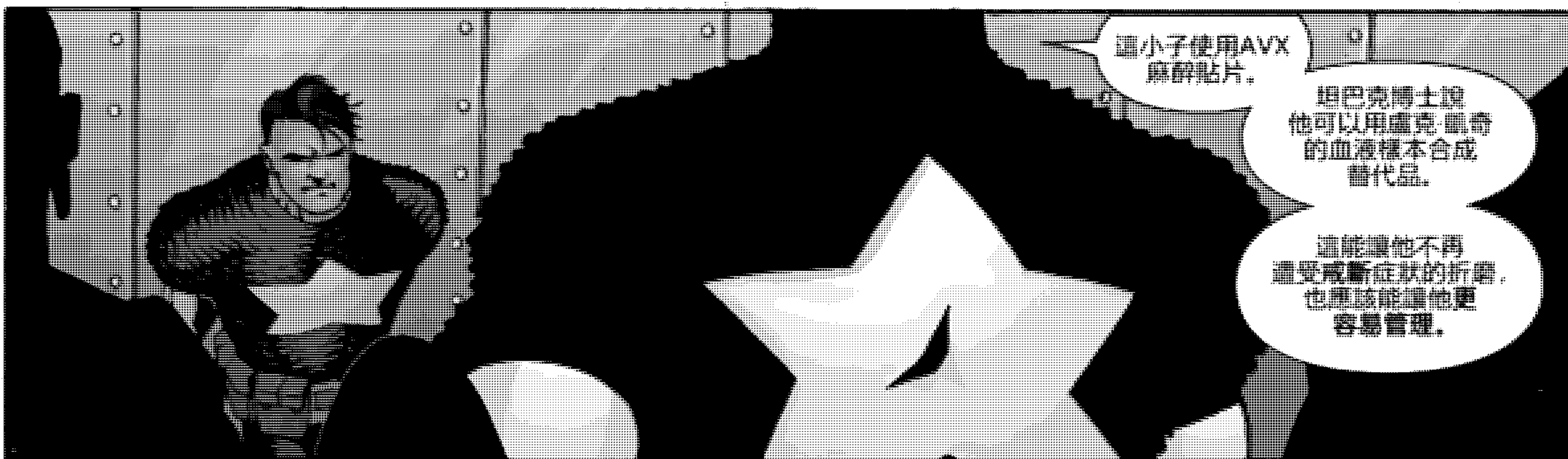


我也
不會--

--這就是我在
這裡的原因。

隊長知道如果
他把我交出去，吉米會
把我當成海軍情報局
的恥辱而滅口。

但隊長的良知
不允許他在沒有正當
程序的情況下觸押我--
那會讓他跟吉米
沒兩樣。



這小子使用AVX
麻醉贴片。

坦巴克博士說
他可以用盧克·凱奇
的血液樣本合成
替代品。

這能讓他不再
遭受戒斷症狀的折磨，
也應該能讓他更
容易管理。



告訴爾約
我感謝他的
幫助。

我會盡力
不讓他牽扯
進來。

我們遲到了，
隊長，號角日
報那邊。



市區另一邊
紐約時間 1328
(當地時間上午 7:30)

我猜超級英雄不會看時間...



--也許是那些緊身衣讓他們頭腦不清...

他會來的，吉米。

但我不會抱太大希望。

是啊，我想我該擔心一下了。

好了，先生們--



--看來我們得做一些艱難的選擇。

隊長--那個超級水兵是我們的探員--海軍情報局的。他叛變了--

--你抓到他我們很感激--



--但說真的，遊戲時間結束了。

把我的人還給我。

你會殺了他。

請把我的人還給我。



史蒂夫--神盾局會收押他，我會保證他的安全。

尼克--如果總統命令你交出他，你就必須服從，對吧？

這不會是我第一次違抗命令。

聽著，我們都知道這是怎麼運作的--

